

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN ISO 18541-3:2021

01-september-2021

Nadomešča:

SIST EN ISO 18541-3:2015

Cestna vozila - Standardiziran dostop do informacij o popravilih in vzdrževanju avtomobilov (RMI) - 3. del: Zahteve za funkcionalni uporabniški vmesnik (ISO 18541-3:2021)

Road vehicles - Standardized access to automotive repair and maintenance information (RMI) - Part 3: Functional user interface requirements (ISO 18541-3:2021)

Straßenfahrzeuge - Standardisierter Zugang zu Reparatur- und Wartungsinformationen (RMI) - Teil 3: Anforderungen an die funktionale Nutzerschnittstelle (ISO 18541-3:2021)

Véhicules routiers - Normalisation de l'accès aux informations relatives à la réparation et à la maintenance pour l'automobile (RMI) - Partie 3: Exigences fonctionnelles relatives à l'interface utilisateur (ISO 18541-3:2021)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 18541-3:2021

ICS:

43.040.15	Avtomobilska informatika. Vgrajeni računalniški sistemi	Car informatics. On board computer systems
43.180	Diagnostična, vdrževalna in preskusna oprema	Diagnostic, maintenance and test equipment

SIST EN ISO 18541-3:2021

en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 18541-3:2021

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8f190c63-83da-4157-b1ed-d4b59fd6bcd1/sist-en-iso-18541-3-2021>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 18541-3

June 2021

ICS 43.180; 43.040.15

Supersedes EN ISO 18541-3:2014

English Version

**Road vehicles - Standardized access to automotive repair
and maintenance information (RMI) - Part 3: Functional
user interface requirements (ISO 18541-3:2021)**

Véhicules routiers - Normalisation de l'accès aux
informations relatives à la réparation et à la
maintenance pour l'automobile (RMI) - Partie 3:
Exigences fonctionnelles relatives à l'interface
utilisateur (ISO 18541-3:2021)

Straßenfahrzeuge - Standardisierter Zugang zu
Reparatur- und Wartungsinformationen (RMI) - Teil 3:
Anforderungen an die funktionale Nutzerschnittstelle
(ISO 18541-3:2021)

This European Standard was approved by CEN on 1 June 2021.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	3
------------------------	---

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 18541-3:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8f190c63-83da-4157-b1ed-d4b59fd6bcd1/sist-en-iso-18541-3-2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8f190c63-83da-4157-b1ed-d4b59fd6bcd1/sist-en-iso-18541-3-2021>

European foreword

This document (EN ISO 18541-3:2021) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 22 "Road vehicles" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 301 "Road vehicles" the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 18541-3:2014.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8f190c63-83da-4157-b1ed-d4b59fd6bcd1/sist-en-iso-18541-3-2021>

The text of ISO 18541-3:2021 has been approved by CEN as EN ISO 18541-3:2021 without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 18541-3:2021

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8f190c63-83da-4157-b1ed-d4b59fd6bcd1/sist-en-iso-18541-3-2021>

INTERNATIONAL STANDARD

ISO
18541-3

Second edition
2021-06

Road vehicles — Standardized access to automotive repair and maintenance information (RMI) —

Part 3: Functional user interface requirements

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

*Véhicules routiers — Normalisation de l'accès aux informations
relatives à la réparation et à la maintenance pour l'automobile
(RMI) —*

SIST EN ISO 18541-3:2021

Partie 3: Exigences fonctionnelles relatives à l'interface utilisateur
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/en-18541-3-2021/4157-61ed-d4b59fd6bcd1/sist-en-iso-18541-3-2021>



Reference number
ISO 18541-3:2021(E)

© ISO 2021

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 18541-3:2021

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8f190c63-83da-4157-b1ed-d4b59fd6bcd1/sist-en-iso-18541-3-2021>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2021

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Abbreviated terms	1
5 Conventions	2
6 Requirements overview and principles	2
6.1 Basic principles for requirements definition.....	2
6.2 Navigational pathway from standardized use cases to VM-specific navigation position.....	2
6.3 VM RMI system standardized navigation.....	3
6.4 Requirements clusters.....	5
7 Requirements cluster 1 — Standardized access mode	7
7.1 [FREQ-1] RMI access mode.....	7
7.2 [FREQ-2] Registration and login support.....	7
8 Requirements cluster 2 — Use cases map	7
8.1 [FREQ-3] VM RMI system implemented use cases map.....	7
8.2 [FREQ-4] Download area.....	10
9 Requirements cluster 3 — Navigational pathway	10
9.1 [FREQ-5] Navigational pathway.....	10
Bibliography	12

SIST EN ISO 18541-3:2021

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8f190c63-83da-4157-b1ed-d4b59fd6bcd1/sist-en-iso-18541-3-2021>

ISO 18541-3:2021(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 22, *Road vehicles*, Subcommittee SC 31, *Data communication*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 301, *Road vehicles*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 18541-3:2014), which has been technically revised.

The main changes compared to the previous edition are as follows:

- document adopted to use cases updates taken in ISO 18541-1;
- editorial corrections.

A list of all parts in the ISO 18541 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Introduction

The ISO 18541 series includes the requirements to be fulfilled by repair and maintenance information (RMI) systems as applied by the European Commission — Enterprise and Industry Directorate-General, Consumer goods — Automotive industry EC mandate M/421 [9], dated Brussels, 21 January 2008.

This mandate relates to the EC type-approval system for vehicles falling into the scopes of Directives 70/156/EEC (replaced by 2007/46/EC [12]), 2002/24/EC [replaced by (EU) 168/2013] and 2003/37/EC [replaced by (EU) 167/2013] and, in particular, to requirements for access to vehicle repair and maintenance information by independent operators.

The purpose of the EC Mandate M/421 is to develop a standard or set of standards which specify the requirements to provide standardized access to automotive repair and maintenance information (RMI) for independent operators.

The ISO 18541 series only covers access to automotive repair and maintenance information for light passenger and commercial vehicles [see (EC) No 715/2007 [18], (EC) No 692/2008 [17] and (EU) No 566/2011 [14]] and heavy-duty vehicles [see (EC) No 595/2009 [16], (EU) No 582/2011 [15] and (EU) No 64/2012 [13]] based on Directive 2007/46/EC [12] and for two-or three-wheel vehicles and quadricycles based on regulation (EU) 168/2013.

The information included in the ISO 18541 series derives from the legislative requirements on European level in the field of RMI and related security requirements and can be referenced by legislation in other countries.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 18541-3:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8f190c63-83da-4157-b1ed-d4b59fd6bcd1/sist-en-iso-18541-3-2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8f190c63-83da-4157-b1ed-d4b59fd6bcd1/sist-en-iso-18541-3-2021>